

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 188
28 July 1977

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 1690/77 of 18 July 1977 concluding the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products 1
- Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 1691/77 of 19 July 1977 amending Regulation (EEC) No 2967/76 laying down common standards for the water content of frozen and deep-frozen chickens, hens and cocks 10
- ★ Council Regulation (EEC) No 1692/77 of 25 July 1977 concerning protective measures on imports of certain motor-cycles originating in Japan 11
- ★ Council Regulation (EEC) No 1693/77 of 25 July 1977 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond the date of expiry of the first stage of the Association Agreement 12
- ★ Council Regulation (EEC) No 1694/77 of 25 July 1977 extending for the sixth time the system of temporary partial suspension of the Common Customs Tariff duties on wine, originating in and coming from Turkey, provided for in Regulation (EEC) No 2823/71 15
- Commission Regulation (EEC) No 1695/77 of 27 July 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 16
- Commission Regulation (EEC) No 1696/77 of 27 July 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 18
- Commission Regulation (EEC) No 1697/77 of 27 July 1977 fixing the import levies on rice and broken rice 20

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1698/77 of 27 July 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	22
Commission Regulation (EEC) No 1699/77 of 27 July 1977 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	24
Commission Regulation (EEC) No 1700/77 of 27 July 1977 fixing the export refunds on isoglucose	26
★ Commission Regulation (EEC) No 1701/77 of 27 July 1977 on the administration of the quantitative limits on imports of certain jute products originating in the Republic of India	28
Commission Regulation (EEC) No 1702/77 of 27 July 1977 altering the import levies on products processed from cereals and rice	31
Commission Regulation (EEC) No 1703/77 of 27 July 1977 fixing the maximum amount of the premium for white sugar under the tender referred to in Regulation (EEC) No 1320/77	33
★ Commission Regulation (EEC) No 1704/77 of 27 July 1977 laying down further protective measures applicable to the import of peaches originating in Greece . . .	34

Corrigenda	
★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1592/77 of 14 July 1977 on Community surveillance of imports of jute yarn originating in the Kingdom of Thailand (OJ No L 177, 16. 7. 1977)	35

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1690/77

of 18 July 1977

concluding the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products should be concluded,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of

Yugoslavia on trade in textile products is hereby concluded on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall notify the other Contracting Party of the accomplishment by the Community of the procedures required for the entry into force of the Agreement⁽¹⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

⁽¹⁾ The General Secretariat of the Council will arrange for the publication of the date of entry into force of the Agreement in the *Official Journal of the European Communities*.

AGREEMENT**between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA,

of the other part,

DESIRING to ensure the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and Yugoslavia, and having regard to their respective levels of development,

HAVING regard to the provisions of the Arrangement regarding international trade in textiles hereinafter referred to as 'the Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof,

HAVE DECIDED, in a spirit of mutual cooperation and in conformity with the Geneva Arrangement, to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA:

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The parties recognize and confirm that, subject to the provisions of this Agreement and without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on tariffs and trade, the conduct of their mutual trade in textile products shall be governed by the Geneva Arrangement.

2. This Agreement shall apply to trade in those categories of textile products, originating in and coming from Yugoslavia, set out in Annexes I and II to this Agreement.

3. Yugoslavia shall establish quantitative limits on exports to the Community in accordance with the table in Annex I.

4. Quantities of the quota shares set out in Annex I not taken up by a Member State of the Community may be re-allocated to another Member State within the limits fixed by the Community in accordance with the procedures in force in the Community. The Community undertakes to respond within four weeks

of its receipt to any request made by Yugoslavia for such re-allocation. It is understood that any re-allocation so effected would not need to be confined within any limits set in flexibility provisions established elsewhere in this Agreement.

Article 2

1. The Community undertakes, in respect of the categories of textile products to which this Agreement applies, and subject to the satisfactory operation of this Agreement, not to introduce new quantitative restrictions, to suspend immediately the application of any at present in force and to refrain from invoking Article 3 of the Geneva Arrangement provided that exports to the Community of such textile products originating in and coming from Yugoslavia do not exceed the quantitative limits established under this Agreement.

2. The Yugoslav authorities undertake to take all appropriate measures to ensure that the agreed quantitative limits are not exceeded.

3. The Community shall not object to the agreed quantitative limits being exceeded in the event of additional demand on the Community market, on the understanding that the additional quantities shall be fixed by common agreement between both parties.

Article 3

1. Imports into the Community of textile products to which this Agreement applies which are for immediate re-export or for inward processing and subsequent re-export outside the Community shall not be subject to the quantitative limits established under this Agreement, provided they are entered as such under an administrative system of control in force for this purpose within the Community.

2. Where Community authorities ascertain that imports referred to in paragraph 1 have been retained for use within the Community, the latter will notify the Government of Yugoslavia quarterly of the amounts involved. Yugoslavia shall in such cases and at the request of the Community set off such amounts against the quantitative limit or limits in question for the current Agreement year or for the following year.

3. Where the competent authorities in the Community ascertain under an administrative system of control in force that imports of textile products covered by this Agreement have been set off against quantitative limits established under this Agreement but have been subsequently re-exported outside the Community, the competent authorities concerned will inform the Yugoslav authorities of the quantities involved and authorize imports of equivalent quantities, which shall not be set off against the quantitative limits under the Agreement.

4. Re-imports into the Community of textile products to which this Agreement applies carried out after working or processing in Yugoslavia of products which have been temporarily exported by the Community in accordance with the procedures in force in the Community shall not be subject to the quantitative limits established under the Agreement.

Article 4

1. Both Parties agree to enter promptly into consultations with each other, at the request of either and in conformity with the Geneva Arrangement, on any matter concerning their trade in textile products and in particular on any problems arising from this Agreement. Consultations held under this Article shall be approached by both parties in a spirit of compromise and with a view to the conciliation of differences existing between them.

2. The Community may, whenever imports of products originating in and coming from Yugoslavia and listed in Annex II cause real risks of market disruption (within the meaning of Annex A to the Geneva Arrangement), request consultations with Yugoslavia with regard to these products in accordance with the procedure laid down in paragraph 5.

3. If it is ascertained that there is an excessive concentration of trade in a product within a category for which quantitative limits have been established by the Community under the terms of this Agreement or which is otherwise subject to the provisions of this Article and if, in the opinion of the Community, there is a risk of such concentration causing real market disruption in respect of this product, the Community may request consultations with Yugoslavia under the same procedure as that specified in paragraph 5.

4. The request for consultations referred to in paragraphs 2 and 3 shall be followed within a reasonable period (and at the latest within 21 days) by a report on the conditions on the Community market which, in the opinion of the Community, justify such a request. This report shall contain information demonstrating the existence of real risks of disruption to this market (within the meaning of Annex A to the Geneva Arrangement). The consultation procedures referred to in this paragraph shall be used in moderation and only in the event of substantial changes in the level of exports of Yugoslav products to the Community and shall be applied with due regard for the principles and aims of the Geneva Arrangement.

5. Pending a mutually satisfactory conclusion of the consultations provided for in paragraph 2, Yugoslavia shall limit its exports of the product or products in question to the Community to the higher of the following two levels:

- (i) one hundred and seven per cent (107 %) of the exports of the product or products to the Community during the most recent 12-month period preceding the month in which the request for consultations was made for which statistics are available for the two parties, or
- (ii) the average annual exports of the product or products from Yugoslavia to the Community for any three-year period within the six years preceding the month in which the request for consultations was made for which statistics are available for the two parties.

6. The Community shall authorize the importation of goods dispatched from Yugoslavia before the date on which the request for consultations was made. Moreover, the Community shall examine attentively and give its favourable consideration to arrangements

for goods for which export authorizations have been issued on the basis of bona fide contracts and letters of credit. If the Yugoslav authorities consider that the application of these provisions gives rise to problems which damage the trade interests in question, Yugoslavia may request consultations with the Community in accordance with paragraph 2.

7. Consultations shall be held at the request of Yugoslavia in order to review the need for the maintenance, modification or abolition of any quantitative limits established under this Article, whenever the market conditions which led to the establishment of such limits no longer prevail.

8. In the event of the parties being unable to reach agreement in the consultations provided for in this Article, either of them may, as a signatory to the Geneva Arrangement, refer the matter to the Textiles Surveillance Body in accordance with Article 11 of the Geneva Arrangement. Either party choosing such a course of action shall immediately notify the other party of its intention.

Article 5

1. Portions of any quantitative limit established under this Agreement which are not used during any Agreement year may be carried over and added to the corresponding quantitative limits for the following year, within a limit of 10 % of the latter.

2. Within a limit of 10 % of each quantitative limit established under this Agreement, advance deliveries shall be authorized from the corresponding quantitative limit in force for the following Agreement year. Amounts dispatched in advance shall be deducted from the quantitative limits for the products in question for the following year.

3. Within any one Agreement year, unused portions of quantitative limits established under this Agreement may be transferred to another quantitative limit under the conditions set out below:

- (i) to heading No 55.09 (other woven fabrics of cotton) and, therein, to heading No ex 55.09 (cotton fabrics, other than unbleached or bleached) from heading No ex 62.02 B (bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, of cotton; curtains and other furnishing articles of cotton), provided that such transfers do not exceed 10 % of the quantitative limit to which they are made,
- (ii) to subheading ex 62.02 B (bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, of cotton; curtains and other furnishing articles of cotton) from heading No 55.09 (other woven fabrics of cotton), provided that such transfers do not exceed 7 % of the quantitative limit to which they are made,

- (iii) within heading No 55.09 (other woven fabrics of cotton), to heading No ex 55.09 (cotton fabrics, other than unbleached or bleached), provided that such transfers do not exceed 7 % of the quantitative limit for the heading to which they are made.

4. The flexibility provisions set out in paragraphs 1, 2 and 3 must not, in any given Agreement year, result in the quantitative limit for any category being exceeded by more than 15 % of the quantitative limit for that heading for that Agreement year.

5. The flexibility provisions set out in paragraphs 1, 2 and 3 may be applied by Yugoslavia only following written notification to the Community by the Yugoslav authorities.

Article 6

Yugoslavia shall make every endeavour to ensure that exports of all textile products for which quantitative limits may be established under this Agreement are spaced out as evenly as possible over each Agreement year, due account being taken, in particular, of seasonal factors.

Article 7

The two parties agree to exchange all relevant information concerning their mutual trade in textile products in order to ensure the smooth functioning of this Agreement.

Article 8

1. The parties agree that the quantitative limits established under this Agreement shall be managed under a system of double checking, the details of which are set out in Annex III.

2. Yugoslavia therefore undertakes to furnish the Community with precise statistical information quarterly on all export authorizations issued by the Yugoslav authorities for all categories of textile products exported to the Community covered by this Agreement.

3. The Community shall likewise forward to the Yugoslav authorities quarterly precise statistical information on imports of such products into the Community.

Article 9

1. Both parties shall take all appropriate measures to ensure that the traditional trade flows and commercial practices are maintained between the Community and Yugoslavia.

2. Should either party inform the other that the functioning of this Agreement has given rise to difficulties regarding the maintenance of existing commercial relations between Community importers and Yugoslav suppliers the parties agree to consult together in accordance with the procedures set out in Article 4 (1).

Article 10

Without prejudice to the other provisions of this Agreement, Yugoslavia agrees that the quantitative restrictions on imports into Ireland of the following textile products from Yugoslavia may be maintained until 30 June 1977 at the latest:

Brussels tariff nomenclature	Description
55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale
55.06	Cotton yarn, put up for retail sale
55.07	Cotton gauze

Article 11

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied, on the condi-

tions laid down in that Treaty, and, on the other hand, to the territory of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

Article 12

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the parties have notified each other of the completion of the procedures necessary for that purpose. It shall remain applicable until 31 December 1977.

2. This Agreement shall be applicable from 1 January 1976.

3. Either party may at any time propose modifications to this Agreement or denounce it provided that notice is given at least 120 days before the expiry of any 12-month period. In the latter event the Agreement will come to an end at the expiry of the said 12-month period.

4. The Annexes to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 13

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Serbo-Croat languages, each of these texts being equally authentic.

ANNEX I

Products in respect of which Yugoslavia will exercise voluntary restraint 'vis-à-vis' the Community as a whole from the entry into force of the Agreement

The Community hereby informs Yugoslavia that the quantitative limits for the textile products listed below will be allocated between the Member States as follows :

CCT heading No	NIMEXE code	Description	Member State	Quantitative limit (tonnes)	
				1976	1977
55.09 of which ex 55.09	01 to 98	Other woven fabrics of cotton	Germany	2 774	3 097
			France	863	1 012
			Italy	6 443	6 475
			Benelux	1 264	1 367
			United Kingdom	525	675
			Ireland	10	15
			Denmark	900	905
			EEC	12 779	13 546
		Cotton fabrics, other than unbleached or bleached	Germany	459	497
			France	94	116
			Italy	372	374
			Benelux	238	244
			United Kingdom	21	31
			Ireland	4	5
			Denmark	237	238
			EEC	1 425	1 505
ex 62.02 B	11 ; 41 ; 43 ; 47 ; 71 ; 73 ; 81	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, of cotton ; curtains and other furnishing articles, of cotton	Germany	276	299
			France	175	189
			Italy	186	193
			Benelux	190	191
			United Kingdom	21	31
			Ireland	5	6
			Denmark	99	100
			EEC	952	1 009

*ANNEX II***Products subject to the special consultation procedure provided for in Article 4**

CCT heading No	Description
55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale
56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)
ex 60.03	Men's socks
60.04	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized
ex 60.05 A	Knitted or crocheted outer garments
61.01	Men's and boys' outer garments
61.02	Women's, girls' and infants' outer garments
61.03	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs
ex 62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, other than of cotton ; curtains, net curtains and other furnishing articles (other than the products listed under subheading ex 62.02 B in Annex I)

ANNEX III

As agreed between the parties in Article 8 of the Agreement, the management of textile imports from Yugoslavia will be based on a system of double checking. The details of this system have been agreed between the parties and are set out below.

The competent authorities in the Community will, automatically and without delay, accept imports of textile products on submission of the importer's application together with the original export licence issued by the Yugoslav authorities. The competent authorities in the Community will be entitled to request the presentation of an export authorization in respect of goods originating in Yugoslavia of the categories shown in Annex I and, where Article 4 has been invoked, in Annex II. These export authorizations will be issued by the Yugoslav Government authorities up to the total amount of the agreed quantitative limits.

The export authorization must specify :

1. destination ;
2. serial number ;
3. importer's name and address ;
4. exporter's name and address ;
5. net weight (in tonnes) and value ;
6. category and classification of product ;
7. certificate issued by the Yugoslav authorities showing that the quantity has been debited against the agreed quantitative limit for exports to the Community or, where appropriate, is for immediate re-export or for processing and subsequent re-export outside the Community.

The competent authorities in the Community will not raise difficulties in the event of a discrepancy between the weight indicated on the export authorization and the shipment or import weight provided it is within reasonable limits, while the Yugoslav authorities, for their part, will endeavour to keep any discrepancies to a minimum.

In the event of total or partial withdrawal of an export authorization the Yugoslav authorities will notify the competent authorities in the Community of such total or partial withdrawal. The competent authorities in the Community will take the appropriate measures in accordance with their existing administrative provisions.

The Yugoslav authorities will forward to the competent authorities in the Community, via the embassies of the Member States of the Community and directly to the Commission, quarterly returns showing the total net weight in tonnes covered by the export authorization issued against the ceilings for exports to the Community, as well as the allocation of these authorizations among the Member States of the Community for each category of textile products exported to the Community subject to a quantitative limit under the Agreement.

ANNEX IV

Exchange of letters concerning the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products

Brussels,

Madam,

In concluding the negotiations held between the Community and the Government of Yugoslavia which have led this day to the signing of the Agreement on trade in textile products, the Community has the honour to inform you of the following :

As stated in Article 3 (4), the Agreement does not apply to re-imports from Yugoslavia of textile articles produced by the working or processing of products temporarily exported from the Community.

The Community recognizes the economic importance of such working and processing operations for Yugoslavia. While reserving, therefore, the right to adopt unilateral measures governing this trade by subjecting it to authorization the Community will endeavour to maintain such trade channels as exist under the current arrangements.

I should be grateful for your confirmation of your Government's agreement with the above.

Please accept, madam, the assurance of my highest consideration.

*For the delegation of
the European Economic Community*

Brussels,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date worded as follows :

'In concluding the negotiations held between the Community and the Government of Yugoslavia which have led this day to the signing of the Agreement on trade in textile products, the Community has the honour to inform you of the following :

As stated in Article 3 (4), the Agreement does not apply to re-imports from Yugoslavia of textile articles produced by the working or processing of products temporarily exported from the Community.

The Community recognizes the economic importance of such working and processing operations for Yugoslavia. While reserving, therefore, the right to adopt unilateral measures governing this trade by subjecting it to authorization, the Community will endeavour to maintain such trade channels as exist under the current arrangements.

I should be grateful for your confirmation of your Government's agreement with the above.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government with the above.

Please accept, sir, the assurance of my highest consideration.

*For the delegation
of the Socialist Federal Republic
of Yugoslavia*

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1691/77**of 19 July 1977****amending Regulation (EEC) No 2967/76 laying down common standards for the water content of frozen and deep-frozen chickens, hens and cocks**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2777/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 369/76⁽²⁾, and in particular to
Article 2 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the implementation of the control measures
provided for in Council Regulation (EEC) No 2967/76
of 23 November 1976 laying down common standards
for the water content of frozen and deep-frozen
chickens, hens and cocks⁽³⁾ is causing administrative
difficulties in certain Member States; whereas the
entry into application of Regulation (EEC) No
2967/76 should therefore be postponed until a later
date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. In the third paragraph of Article 8 of Regulation
(EEC) No 2967/76, the date '1 July 1978' shall be
replaced by '1 October 1978'.

2. In Article 10 of Regulation (EEC) No 2967/76,
the dates '1 July 1977' and '1 December 1977' shall
be replaced by '1 October 1977' and '1 March 1978'
respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 July 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 339, 8. 12. 1976, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1692/77

of 25 July 1977

concerning protective measures on imports of certain motor-cycles originating in Japan

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 27 May 1977 Italy informed the Commission and the other Member States of its intention to introduce import authorization arrangements for certain products originating in Japan, in particular for certain motor-cycles having a cylinder capacity of 380 cc or more;

Whereas, during the relevant consultations with the Commission and the other Member States under Article 2 of Council Decision 72/455/EEC of 19 December 1972 laying down certain transitional measures for the progressive standardization of the import terms of Member States as regards third countries⁽¹⁾, certain objections were raised to the proposed measures; whereas, under Article 3 of Decision 72/455/EEC, the Commission submitted proposals to the Council meeting these objections;

Whereas the Commission has started consultations with the Japanese authorities to specify the effective conditions for imports into Japan of certain products (ski boots) originating in the Community;

Whereas in these circumstances it seems necessary to adopt protective measures on imports of certain motor-cycles originating in Japan; whereas since the export of ski boots to Japan principally concerns the Italian industry these protective measures should be limited to imports into Italy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Imports into Italy of motor-cycles having a cylinder capacity of 380 cc or more, falling within heading ex 87.09 of the Common Customs Tariff, originating in Japan, are hereby made subject to the production of an import authorization issued by the Italian authorities.

The total quantity of the products for which import authorizations shall be issued for the period 1 January to 31 December 1977 shall not exceed 18 000 items.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1977.

For the Council

The President

H. SIMONET

⁽¹⁾ OJ No L 299, 31. 12. 1972, p. 46.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1693/77

of 25 July 1977

extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond the date of expiry of the first stage of the Association Agreement

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the provisions governing the first stage of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta⁽²⁾, including the Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta⁽³⁾, which were extended by the Agreement of 26 February 1976⁽⁴⁾, expire on 30 June 1977;

Whereas an Additional Protocol to the Association Agreement has been negotiated;

Whereas, pending the entry into force of that Protocol, the arrangements which the Community applies to trade with Malta under the association with that country should be extended, in the light of the outcome of the negotiation of the aforesaid Protocol, so as to avoid the sudden disruption of certain traditional trade patterns,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The trade arrangements provided for in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta, including the Protocol laying down certain provisions to that Agreement, except for Articles 4, 9 (1) and 11 of the said Protocol and in Decision No 1/76 of the EEC-Malta Association Council of 29 June 1976 derogating from the concept of 'originating products' for reception apparatus falling within heading No 85.15 of the Brussels tariff nomenclature⁽⁵⁾, shall remain applicable in the Community beyond 30 June 1977.

⁽¹⁾ Opinion delivered on 8 July 1977 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 61, 14. 3. 1971, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 111, 28. 4. 1976, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1976, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 9. 7. 1976, p. 5.

Article 2

For the products covered by Article 59 (1)(b) of the Act of Accession⁽⁶⁾, Article 4 of the Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta shall remain applicable until 31 December 1977.

Article 3

1. Until the date of entry into force of the Additional Protocol or until 31 December 1977, whichever is the sooner, the Common Customs Tariff duties in respect of the products originating in Malta indicated below shall be totally suspended within the limits of a global Community tariff quota of 375 tonnes:

CCT heading No	Description of goods
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal: B. Other: III. Other: b) Other: 1. Containing bovine meat or offal: bb) Other

2. By way of derogation from the special provisions contained in Annex II to the 'origin' Protocol for heading No 16.02, which provides that the non-originating products of Chapter 2 may not be used, tinned stewed steak manufactured in Malta shall be regarded as a product originating in Malta, where this condition is not observed, provided that the other conditions applicable to this heading are observed.

The following entry must be made in Section 7 of movement certificates EUR.1, issued in respect of originating products pursuant to the derogation referred to in this paragraph:

'Derogation stewed steak.'

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

Article 4

1. A first instalment of 350 tonnes of the Community tariff quota referred to in Article 3 shall be allocated among the Member States; the respective shares which, subject to Article 7, shall be valid until the end of the period specified in Article 3 (1) shall be as follows:

	<i>tonnes</i>
Benelux	2
Denmark	2
France	2
Germany	2
Ireland	2
Italy	2
United Kingdom	338

2. The second instalment of 25 tonnes shall be held as the Community reserve.

Article 5

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 4 (1), or of that share minus the portion returned to the reserve where Article 7 is applied, has been used up, that Member State shall without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit, to the extent permitted by the amount of the reserve.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions imposed by paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the same conditions, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there are grounds for believing that those fixed may not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 6

Supplementary shares drawn pursuant to Article 5 shall be valid until the end of the period specified in Article 3 (1).

Article 7

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 November 1977, the unused portion of their initial share which, on 15 October 1977, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are reasons to believe that this quantity may not be used.

Member States shall, not later than 1 November 1977, notify the Commission of the total quantities of the said goods imported up to and including 15 October 1977 and charged against the Community tariff quota and any quantities of the initial shares returned to the reserve.

Article 8

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 4 and 5 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 November 1977, of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 7.

It shall ensure that the drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and to this end shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

Article 9

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that supplementary shares drawn pursuant to Article 5 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares in the Community tariff quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the said goods established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports from Malta entered for home use.

Article 10

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 11

The Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that Articles 3 to 10 are observed.

Article 12

1. The following products originating in Malta shall be exempted from the fixed component of the tax imposed on these products on importation into the Community :

CCT heading No	Description
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa

2. By way of derogation from the special provisions contained in Annex II to the 'origin' Protocol for heading No 18.06, which provides that non-originating products of Chapter 17 may not represent more than 30 % of the value of the finished products, chocolates manufactured in Malta shall be regarded as products originating in Malta, where this condition is not observed, provided that the other conditions applicable to this heading are observed.

The following entry must be made in Section 7 of movement certificates EUR.1, issued in respect of originating products pursuant to the derogation referred to in this paragraph :

'Derogation chocolates.'

Article 13

1. By way of derogation from the special provisions contained in Annex II to the 'origin' Protocol for heading No 85.15, which provides that at least 50 % in value of the materials and parts used must be originating products, intermediate-frequency transformers manufactured in Malta shall be regarded as products

originating in Malta, where this condition is not observed, provided that the other conditions applicable to this heading are observed.

The following entry must be made in Section 7 of movement certificates EUR.1, issued in respect of originating products pursuant to the derogation referred to in this paragraph :

'Derogation IFT.'

2. By way of derogation from the special provisions contained in Annex II to the 'origin' Protocol for heading No 92.11, which provides that non-originating transistors may not represent more than 3 % of the value of the finished product, tape recorders manufactured in Malta shall be regarded as products originating in Malta if the value of the non-originating transistor does not exceed 5 % of the value of the finished product, provided that the other conditions applicable to this heading are observed.

The following entry must be made in Section 7 of movement certificates EUR.1, issued in respect of originating products pursuant to the derogation referred to in this paragraph :

'Derogation tape recorders.'

Article 14

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1977.

The provisions of this Regulation shall remain applicable until the entry into force of the Additional Protocol or until 31 December 1977, whichever is the sooner.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1977.

For the Council

The President

H. SIMONET

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1694/77
of 25 July 1977

**extending for the sixth time the system of temporary partial suspension of the
Common Customs Tariff duties on wine, originating in and coming from
Turkey, provided for in Regulation (EEC) No 2823/71**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parlia-
ment ⁽¹⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 1847/76 ⁽²⁾ extended,
for the fifth time, the system of temporary partial
suspension of the Common Customs Tariff duties on
wine originating in and coming from Turkey, already
provided for in Regulation (EEC) No 2823/71 ⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 2916/75 ⁽⁴⁾;
whereas, since the definitive system has not yet been
adopted for Turkey, the provisional system should be
extended under the same conditions as those under
which it was set up, so as to avoid any interruption
which might harm wine exports from that country to
the Community; whereas its period of validity should
end only on the date of the implementation of the
definitive system,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The customs duties on imports into the Commu-
nity of wine of fresh grapes falling within heading No
ex 22.05 of the Common Customs Tariff, originating
in and coming from Turkey, shall amount to 60 % of
the Common Customs Tariff duties applicable on the
date of importation.

2. Paragraph 1 shall apply only if the conditions set
out in the first indent of the second subparagraph of
Article 9 (3) of Council Regulation (EEC) No 816/70
of 28 April 1970 laying down additional provisions for
the common organization of the market in wine ⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 528/77 ⁽⁶⁾, are
satisfied.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September
1977.

It shall be applicable until the implementation for
Turkey of a definitive tariff system for the products in
question.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 July 1977.

For the Council

The President

H. SIMONET

⁽¹⁾ Opinion delivered 8 July 1977 (not yet published in the
Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 204, 30. 7. 1976, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 285, 29. 12. 1971, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 290, 8. 11. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1977, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1695/77**of 27 July 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	99.21
10.01 B	Durum wheat	144.05 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	83.25 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	81.09
10.04	Oats	72.20
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	82.20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	82.40 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	84.56 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	151.06
11.01 B	Rye flour	128.70
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	233.77
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	161.45

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1696/77

of 27 July 1977

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	1.10
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0.18
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1697/77
of 27 July 1977
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article
11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 1420/77 ⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1624/77 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1420/77
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 160, 30. 6. 1977, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 12.

to the Commission Regulation of 27 July 1977 fixing the import levies on rice and broken rice

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1698/77**of 27 July 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article
13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 1435/77 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1625/77 ⁽³⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice are
hereby fixed as shown in the table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 161, 1. 7. 1977, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a. / tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	C. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1699/77

of 27 July 1977

fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾;

Whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal means;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1977.

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

(3) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

(4) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

(5) OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

(6) OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

(7) OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1977 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	18.50
	B. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	18.97 ⁽¹⁾
	(b) Other raw sugar	15.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1700/77
of 27 July 1977
fixing the export refunds on isoglucose

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1111/77 of 17 May 1977 laying down common provisions for isoglucose⁽¹⁾, and in particular the first sentence of the third subparagraph of Article 4 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1111/77, provision may be made for an export refund for isoglucose;

Whereas the level of the refund must be determined, per 100 kilograms of dry matter, taking into account the following, in particular:

- the export refund applicable to products falling within subheading 17.02 B II a) of the Common Customs Tariff;
- any production refund granted for the basic product used in the manufacture of products falling within subheading 17.02 B II a),
- the production levy referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 1111/77 and the economic aspects of the proposed exports;

Whereas the refund must be the same throughout the Community; whereas it may be varied according to destination;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas the refund is granted only in respect of isoglucose satisfying the conditions laid down in Article

3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽²⁾;

Whereas, in order that the system of refunds can function normally, these should be calculated by applying:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas in view of the foregoing the refund for isoglucose should be fixed as shown in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Isoglucose,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refund on the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 1111/77 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1977.

For the Commission
Finn GUNDELACH
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 27 July 1977 fixing the export refunds on isoglucose***(in u.a.)*

CCT heading No	Description of goods	Refund per 100 kg of dry matter
17.02 D I	Isoglucose	16.51 ⁽¹⁾
17.05 C I	Flavoured or coloured isoglucose	16.51 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1701/77

of 27 July 1977

on the administration of the quantitative limits on imports of certain jute products originating in the Republic of India

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas⁽¹⁾, and in particular Articles 2 and 8 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 846/77 of 25 April 1977 concerning import arrangements for certain jute products originating in the Republic of India⁽²⁾,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 846/77 fixes the Community quantitative limits on imports and provides for their allocation among the Member States on the basis of established criteria ;

Whereas the quantitative limits must be administered in such a way that it is possible, subject to the terms laid down in the Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade and commercial cooperation in jute products, to utilize unused portions of the ceilings laid down in that Agreement by transferring those portions to other ceilings, carrying them over from one year to the next or carrying them forward ;

Whereas the system of bilateral control laid down in the said Agreement between the Community and India can be carried out only by the authorities of the Member State indicated as being the destination by the Indian authorities and against whose quota share of the Community ceiling the quantity exported has been debited by the said authorities ;

Whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 846/77, products which enter the Community's customs territory under inward processing or temporary admission arrangements and are re-exported in their original condition or after processing should not be debited against the Community quantitative limits ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Quota Administration Committee set up by Regulation (EEC) No 1023/70,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The quantitative limits on imports established in Article 1 of Regulation (EEC) No 846/77 shall be allo-

cated amongst the Member States as set out in Annex A hereto.

Article 2

1. The competent authorities of the Member States concerned shall authorize imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 846/77 up to the amount of the quota shares established in Article 1 above.

2. When the Commission considers that, in accordance with the Agreement, action should be taken as a result of notification given by the Indian authorities that they intend :

- to transfer, in a given year under the Agreement, unused quantities of a quantitative limit in one category to the quantitative limit for another category,
- to carry over unused quantities of a quantitative limit fixed in the Agreement to the corresponding limit fixed for the following year, or to use in anticipation part of a quantitative limit fixed for the following year,

it shall so inform the Member States, which shall authorize imports in excess of the limits fixed in paragraph 1 up to the amount of the quantities indicated by the Commission.

Article 3

The authorities of the Member State whose territory is designated as the place of destination on the export licence shall authorize imports of the products referred to in Article 2 automatically and without delay up to the amount of the limits laid down in Article 2, on presentation by the importer of a valid export authorization issued by the Indian authorities.

To be valid the export authorization issued by the Indian authorities must contain the information specified in Annex B.

Article 4

1. Authorization shall be required for the clearance for consumption of products imported under inward

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 104, 28. 4. 1977, p. 2.

processing or under some other temporary admission arrangements. After consultation with the Commission, Member States shall debit the quantities in question against the quota shares for the current year or the following year.

2. Where Member States ascertain that imports of products referred to in this Regulation have been debited against the quota shares established in Article 1 but that these products have subsequently been re-exported outside the Community, either in their

original state or after processing, they shall inform the Commission of the quantities involved and shall authorize imports of the same quantities, which shall not be so debited.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1977.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

ANNEX A

Quantitative limits referred to in Article 1

Category No	CCT heading No	NIMEXE code 1977	Description	Member State	Quantitative limits (tonnes)			
					1976	1977	1978	1979
4/5	57.10	57.10- ex 61 ; ex 65	Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03 : ex B. Of a width of more than 150 cm, other than those of category No 7	D	1 820	2 058	2 332	2 607
				F	825	940	1 083	1 224
				I	348	402	462	487
				BNL	4 547	4 569	4 592	4 615
				UK	1 450	1 600	1 800	1 990
				IRL	500	700	800	1 000
				DK	696	698	701	705
				EEC	10 186	10 967	11 770	12 628
7	57.10	57.10- ex 70	Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03 : ex B. Of a width of more than 150 cm, wholly or partially dyed or printed and having no visible selvages in the width	D	455	490	530	571
				F	185	205	227	251
				I	93	97	108	117
				BNL	586	589	592	595
				UK	350	390	430	480
				IRL	100	140	170	200
				DK	174	175	176	177
				EEC	1 943	2 086	2 233	2 391

*ANNEX B***Details referred to in the second paragraph of Article 3**

The export authorizations issued by the Indian authorities in respect of the products covered by this Regulation shall contain the following particulars :

- (a) the destination (relevant Member State);
 - (b) the serial number;
 - (c) the name and address of the importer;
 - (d) the name and address of the exporter;
 - (e) the net weight (in kilograms or tonnes) and the value;
 - (f) the category and the classification of the products;
 - (g) certification by the Indian authorities stating that the quantity has been debited against the agreed quantitative limits for exports to the Community (relevant Member State) or that, where appropriate, it is for immediate re-export or for inward processing and subsequent re-export outside the Community;
 - (h) the year during which the products were exported, i.e. were placed on board in India for export to the Community.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1702/77**of 27 July 1977****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽³⁾, and in particular Article
12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 1397/77 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1654/77 ⁽⁵⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per tonne of basic product ; whereas, pursuant
to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁶⁾, the
levies at present in force must therefore be altered as
shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 2744/75 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 832/76 ⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 1397/77, are hereby
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 23. 7. 1977, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 100, 14. 4. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1977 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	14.46 ⁽¹⁾	12.96 ⁽¹⁾⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	149.63	144.63
11.01 E I ⁽²⁾	151.84	146.84
11.01 E II ⁽²⁾	85.71	83.21
11.01 G ⁽²⁾	88.32	85.82
11.02 A III ⁽²⁾	149.63	144.63
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	151.84	146.84
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	151.84	146.84
11.02 A V b) ⁽²⁾	85.71	83.21
11.02 A VII ⁽²⁾	88.32	85.82
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	131.06	128.56
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	131.06	128.56
11.02 B II c) ⁽²⁾	133.03	130.53
11.02 B II d) ⁽²⁾	137.12	134.62
11.02 C III ⁽²⁾	205.88	200.88
11.02 C V ⁽²⁾	133.03	130.53
11.02 C VI ⁽²⁾	137.12	134.62
11.02 D III ⁽²⁾	84.46	81.96
11.02 D V ⁽²⁾	85.71	83.21
11.02 D VI ⁽²⁾	88.32	85.82
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	84.46	81.96
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	165.70	160.70
11.02 E II c) ⁽²⁾	151.84	146.84
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	156.45	151.45
11.02 F III ⁽²⁾	149.63	144.63
11.02 F V ⁽²⁾	151.84	146.84
11.02 F VII ⁽²⁾	88.32	85.82
11.02 G II	66.19	61.19
11.06 A	16.96	11.46 ⁽⁵⁾
11.06 B I	125.80	105.80 ⁽⁵⁾
11.06 B II	148.34	128.34 ⁽⁵⁾
11.07 A II a)	152.02 ⁽⁴⁾	143.02
11.07 A II b)	115.87	106.87
11.07 B	133.54 ⁽⁴⁾	124.54
11.08 A I	125.80	108.80
11.08 A IV	125.80	108.80
11.08 A V	125.80	54.40 ⁽⁵⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	221.92	141.92
17.02 B II b) ⁽³⁾	163.80	108.80
17.05 B I	221.92	141.92
17.05 B II	163.80	108.80
23.02 A I a)	26.11	26.11
23.02 A I b)	83.56	83.56
23.02 A II a)	20.89	20.89
23.02 A II b)	83.56	83.56
23.03 A I	285.16	135.16

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polametric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 2755/75 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories :

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheadings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1703/77

of 27 July 1977

fixing the maximum amount of the premium for white sugar under the tender
referred to in Regulation (EEC) No 1320/77

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular
Article 9 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1320/77
of 20 June 1977 opening an invitation to tender for
the purpose of determining premiums for white sugar
for feeding to bees⁽³⁾ provides that Member States are
to issue an invitation to tender for the purpose of
determining the said premiums;

Whereas Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No
2049/69 of 17 October 1969 laying down general
rules on the denaturing of sugar for animal feed⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1640/73⁽⁵⁾,
provides that where denaturing premiums are fixed
following an invitation to tender the criteria set out in
Article 3 thereof must be taken into account in fixing
a maximum amount of the premium; whereas, having
regard to the criteria and following examination of the
tenders submitted, the maximum amount of the dena-
turing premium should be fixed at the level specified
in Article 1 and this invitation to tender should be
suspended;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum amount of the denaturing premium
for the invitation to tender issued under Regulation
(EEC) No 1320/77, the time limit for the submission
of tenders having expired on 27 July 1977, is hereby
fixed at 10 units of account per 100 kilograms of
white sugar, corresponding for a total quantity of 200
tonnes of sugar concerned to a sum of 20 000 units of
account.

Article 2

The invitation to tender provided for in Regulation
(EEC) No 1320/77 is hereby suspended with effect
from 11 August 1977.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 28 July
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 152, 21. 6. 1977, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 21. 10. 1969, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 165, 22. 6. 1973, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1704/77

of 27 July 1977

laying down further protective measures applicable to the import of peaches
originating in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1034/77⁽²⁾, and in
particular Article 29 (2) thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 1636/77 of 20 July
1977⁽³⁾, the Commission suspended, as a protective
measure, imports of peaches originating in Greece for
the period from 25 to 27 July 1977;

Whereas, over the last few days preceding that period,
Greek exports to the Community reached a very high
level; whereas, given the availabilities in Greece, these
exports are likely, after that period, to be resumed at a
steady rate;

Whereas experience has shown that the drop in prices
recorded on the Community market is due in parti-
cular to products of inferior categories and to small-
sized products which form the main subject of market
withdrawals; whereas such withdrawals are being
made at present;

Whereas in these circumstances the import of such
products will overload the market and will thus be
likely to cause further market disturbance at a point in
the marketing year when increased quantities will be
produced by the Community;

Whereas it is therefore advisable to lay down further
protective measures prohibiting imports of Class II
products and of small-sized products of the 'Extra'
Class and of Class I, originating in Greece,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 1 August 1977, entry into free circu-
lation in the Community of peaches other than necta-
rines (subheading ex 08.07 B of the Common
Customs Tariff), originating in Greece, shall be
restricted to products of quality classes 'Extra' and I of
a diameter of not less than 61 mm.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1977.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 39.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1592/77 of 14 July 1977 on Community surveillance of imports of jute yarn originating in the Kingdom of Thailand

(Official Journal of the European Communities No L 177 of 16 July 1977)

Page 8, Article 1 :

for: '(NIMEXE codes 57.06-11, 57.06-15 and 56.06-30)',

read: '(NIMEXE codes 57.06-11, 57.06-15 and 57.06-30)'.
